

مجلس الأمن

السنة الثامنة والخمسون

مؤقت

الجلسة ٤٨٢٠

الثلاثاء، ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، الساعة ١٠/٣٠

نيويورك

الرئيس:	السير إمير جونز باري	(المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غاتلوف
	إسبانيا	السيدة منديس
	ألمانيا	السيد بلوغر
	أنغولا	السيد غسبار مارتنس
	باكستان	السيد أكرم
	بلغاريا	السيد تفروف
	الجمهورية العربية السورية	السيد مقداد
	شيلي	السيد مونيوز
	الصين	السيد تشنغ جنغي
	غينيا	السيد سو
	فرنسا	السيد دلا سابليير
	الكاميرون	السيد شونغونغ أيافور
	المكسيك	السيد أغيلار سنسر
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد نغروبونتي

جدول الأعمال

رسائل مؤرخة ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ من فرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (S/23306 و S/23307 و S/23308 و S/23309 و S/23317)

03-49084 (A)

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للجماهيرية العربية الليبية لدى الأمم المتحدة (S/2003/818)

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثلين الدائمين للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (S/2003/819)

تصويت على مشروع القرار S/2003/824

افتتحت الجلسة الساعة ١٤/٣٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

رسائل مؤرخة في ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ من فرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية (S/23306 و S/23307 و S/23308 و S/23309 و S/23317)

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للجماهيرية العربية الليبية لدى الأمم المتحدة (S/2003/818)

رسالة مؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثلين الدائمين للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (S/2003/819)

تصويت على مشروع القرار S/2003/824

الرئيس (تكلم بالانكليزية): كان تفجير رحلة بان آم ١٠٣، فوق لوكربي عملا إرهابيا فظيعا أودى بحياة ٢٧٠ شخصا من جنسيات مختلفة عديدة. وقد تحمل أفراد أسرهم وأصدقاؤهم - والكثيرون منهم موجودون هنا اليوم - الألم والأسى بصورة مستمرة منذ ذلك التاريخ. ونتيجة مفاوضات مضنية نتوجه الآن نحو حل هذه المسألة الفظيعة. فقد قبلت ليبيا بتحمل المسؤولية، ووافقت على دفع تعويضات سخية إلى أسر الذين قتلوا، ووافقت على التعاون مع أي تحقيقات أخرى في حادث لوكربي وأعلنت نبذها الإرهاب. هذه جميعها مكاسب هامة جدا تفتح الباب أمام إمكانية عودة ليبيا إلى المجتمع الدولي وإلى رفع العقوبات.

ومجلس الأمن، لدى دراسته جدول الأعمال المعروض عليه، أخذ في الحسبان عاملين: أولا، إن المجلس، في معالجته مسألة جسيمة بهذا القدر، يجب أن يتصرف بالإجماع؛ ثانيا، ثمة شواغل أخرى مشروعة جدا تتعلق بليبيا ما زالت بحاجة إلى حل. وإدراكا من المجلس لهذين العاملين أجرى، في جلسة غير رسمية، مناقشات مطولة حول تلك الأمور وخلص الزملاء إلى أن أفضل سبيل للعمل اليوم هو أن أقوم، من مقعد الرئاسة، بتطبيق المادة ٣٣ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، فأقترح تعليق هذه الجلسة حتى الساعة ١٠/٣٠ من صباح يوم الجمعة الموافق ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، على أن يظل جدول الأعمال الذي اعتمدناه اليوم جدول أعمال جلستنا يوم الجمعة.

سأطرح للتصويت الاقتراح الإجرائي بأن يؤجل هذا الاجتماع إلى الساعة ١٠/٣٠ من صباح يوم الجمعة الموافق ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

أُجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، إسبانيا، ألمانيا، أنغولا، باكستان، بلغاريا، الجمهورية العربية السورية، شيلي، الصين، غينيا، فرنسا، الكاميرون، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): اعتمد الاقتراح الإجرائي بالإجماع.

المجلس متحد في تصميمه على مناقشة هذه المسألة الساعة ١٠/٣٠، يوم الجمعة.

رفعت الجلسة الساعة ١٤/٤٠.